



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

INTERPELAÇÃO ESCRITA

Sobre a construção de instalações de tratamento de águas residuais

Uma vez que as águas residuais domésticas oriundas das Zonas do ZAPE e NAPE nunca puderam, ao longo do tempo, ser transportadas para a Estação de Tratamento de Águas Residuais (ETAR) da Península de Macau para o devido tratamento, isso resultou no seu transbordamento para as águas junto ao Terminal Marítimo do Porto Exterior, provocando grave poluição das águas e mau cheiro. De modo a resolver esta situação, o Governo deu início, recentemente, à construção das “instalações provisórias de tratamento de águas residuais, junto ao Terminal Marítimo do Porto Exterior”, com a expectativa de interceptar as águas residuais transbordantes e de as desviar para o tratamento adequado nas referidas instalações antes de serem escoadas, por forma a melhorar a qualidade da água costeira e atenuar o problema do mau cheiro. Segundo informações das autoridades, vão ser adoptadas, no futuro, medidas de construção de instalações provisórias de tratamento de águas residuais ou de intercepção de águas residuais, principalmente nas zonas costeiras que sofrem de graves problemas de descarga de águas residuais (como na saída da descarga da *box culvert* na Avenida 24 de Junho), por forma a proteger o ambiente das águas costeiras de Macau.

Uma das principais razões para a ocorrência frequente de problemas de poluição das águas costeiras de Macau nos últimos anos é a insuficiência da capacidade de recolha e tratamento de águas residuais, resultando na descarga de algumas águas residuais no mar antes de as mesmas terem sido sujeitas a um tratamento seguro. Por exemplo, actualmente o volume diário de águas residuais que merece tratamento



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

da ETAR da Península de Macau ultrapassa muito a sua capacidade de tratamento diário inicialmente concebida, resultando assim no despejo no mar de cerca de metade das águas residuais, logo a seguir de as mesmas terem sido sujeitas a um tratamento básico. Recentemente, o mau cheiro nas proximidades da Pista de Bicicletas “Flor de Lótus” deveu-se ao facto de as ETAR da Península de Macau e da Taipa carecerem da capacidade do tratamento de águas residuais altamente oleosas e gordurosas, devendo assim as mesmas ser tratadas pela ETAR de Coloane, o que provocou impacto para a capacidade de tratamento da última. A par disso, o actual sistema de drenagem separada de água residual e pluvial apresenta sempre falhas de ligação, o que resulta na descarga permanente de águas residuais nas águas costeiras através da drenagem das águas pluviais, deteriorando incessantemente a qualidade da água nas zonas costeiras.

Após o retorno à mãe-pátria, a economia de Macau desenvolveu-se a ritmo acelerado, o que resultou no aumento significativo quer do consumo urbano de água quer da descarga de águas residuais, porém, a capacidade das ETAR não foi reforçada ao mesmo tempo. Para aliviar a pressão do tratamento das águas residuais na ETAR da Península de Macau, o Governo avançou, em 2019, com o arranque do Projecto de Modernização da Estação de Tratamento de Águas Residuais da Península de Macau, com vista a melhorar a qualidade da água em geral. Porém, devido aos limites espaciais da ETAR da Península de Macau, tal projecto reveste-se, apenas, de uma característica transitória. Como solução a longo prazo, o Governo revelou que ia ser construída uma nova ETAR no extremo sul da ilha artificial Zhuhai-Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau, todavia, o respectivo planeamento detalhado de construção não foi divulgado até à data.



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

(TRADUÇÃO)

Interpelo, então, o Governo, sobre o seguinte:

1. O Governo afirmou, claramente, que ia ser construída uma nova ETAR na Área Fronteiriça de Macau, sita na ilha artificial da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau, em prol da partilha, a longo prazo, da pressão da ETAR da Península de Macau. Segundo uma estimativa recente das autoridades, as obras da mesma seriam concluídas, o mais rápido possível, em 2026. Quanto a esta ETAR, o Governo disponibiliza um planeamento detalhado de construção? Quando vai ter lugar tal construção?
2. Na resposta a uma interpelação escrita minha, as autoridades afirmaram o seguinte: visto que, de momento, as redes públicas de recolha de águas residuais na Península de Macau, na Taipa e em Coloane não foram interligadas, bem como para articular com a necessidade de desenvolvimento, a longo prazo, da Taipa e das diversas zonas nos Novos Aterros Urbanos, será necessário planear a construção das novas instalações de tratamento de águas residuais na Zona E1 dos Novos Aterros Urbanos. Existe um calendário para a construção das instalações de tratamento de águas residuais na Zona E1? Quando vai ter lugar tal construção?

30 de Abril de 2021

O Deputado à Assembleia Legislativa da RAEM,

Lei Chan U